



SMELENDO

BOLETIN DE LA ASOCIACION DE AMIGOS DEL
CAMINO DE SANTIAGO DEL BIERZO

AÑO 3

Nº 3 - NOVIEMBRE - 1995

PATROCINADO POR EL ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE PONFERRADA



JUNTA DIRECTIVA

- 1.- DOMINGO E. SÁNCHEZ ALVAREZ
- 2.- AGUSTÍN CONDE GARNELO
- 3.- TOMÁS GÓMEZ LÓPEZ
- 4.- JOSÉ LUIS CASTRO PÉREZ
- 5.- JULIO IBAÑEZ CALLEJA
- 6.- BERNARDO RODRÍGUEZ FDEZ.
- 7.- AMADEO FERNÁNDEZ LÓPEZ
- 8.- MIGUEL DAVID SEVILLA
- 9.- FRANCISCO PÉREZ HERMIDA
- 10.- LUIS FERNÁNDEZ SAN MARTÍN
- 11.- ANTOLÍN DE CELA PÉREZ
- 12.- MERCEDES BODELÓN RUÍZ
- 13.- M^a JOSÉ HUERGA ARIAS

OSMUNDO

Revista de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago del Bierzo. Ponferrada

Nº 3 NOVIEMBRE 1995

Imprime: Peñalba Impresión, S. L. - D.L. LE-1096 /1995

SECCIONES:

Saluda del Presidente	3
Relación de Socios	4
Oficina del Peregrino	5
Vocal de Cultura	6
Refugio "Gaucelmo"	7
Alberguería "Virgen de la Encina"	8
Refugio "San Roque"	9
Colaboraciones	10
Nuestros Hospitaleros	11
Asociación del Bierzo	12
I Encuentro Mundial	13
Gentes del Camino	14
Nuestros Peregrinos	15
Nuestros Socios	16
Balance Anual	17
Asociaciones	18
Patrimonio de la Humanidad	19
Semana del Peregrino	20 - 21
Fotos para el recuerdo	22 - 23

Encuadernaciones

COLINO



C/. Esteban de la Puente, 3
Ponferrada. Telf. 41 14 11



María Arias Viñambres

D.N.I. 9.983.432

Teléfono 45 31 54

24413 MOLINASECA - PONFERRADA

Especialidad en

'COMIDAS' TÍPICAS DEL BIERZO

Un Hospital en el Camino	24 - 25
Estatutos	26 - 27
Rutas Jacobeas del Bierzo	28 - 29
Colaboración	30
Recortes de Prensa	31
Boletín de Cuenca	32 - 33
Peregrinar a pie	34
Peregrinar en bici	35
Credencial Compostelana	36
Actividades	37
Notas	38

SALUDA DEL PRESIDENTE



DOMINGO E. SANCHEZ

E

l tercer número de la Revista OSMUNDO está de nuevo en tus manos. Es tiempo de salir al encuentro de nuestros socios y convocarlos para evaluar los afanes y proyectos de la Asociación, de comunicarnos y enriquecernos con las experiencias de tantos peregrinos acogidos a nuestra hospitalidad y de continuar reclamando vuestra ayuda y participación activa para que El Bierzo sea fiel a ese impulso peregrino y jacobeo que siempre ha acunado en su tradición histórica.

Cada año nos resulta menos fácil acometer esta serie de publicaciones por el elevado coste que suponen para nuestra maltrecha economía. Por eso, quiero agradecer desde aquí todas las ayudas recibidas tanto por parte de la Concejalía de Cultura de nuestro Ayuntamiento de Ponferrada y de la Xunta de Galicia, cuanto de las casas comerciales y empresas que nos permiten salir a la luz pública.

También a vosotros colaboradores, Junta Directiva y socios, quiero ofreceros un saludo agradecido por vuestra leal colaboración. Sin vosotros nuestra revista no tendría razón para existir.

Nuestra Asociación está llegando a su mayoría de edad. Ciento veintiseis socios de número que junto a sus familias conformamos un bloque compacto de más de 300 personas, suponen la consolidación de un colectivo ilusionado a la hora de seguir trabajando por los peregrinos, por el Camino de Santiago y por El Bierzo.

Fruto de este entusiasmo ha sido el remozamiento de nuestro Refugio «ALBERGUERIA de LA ENCINA», situado en la Plazoleta del Temple y que permanece abierto durante todo el año para la acogida.

En esta segunda fase han quedado instaladas noventa camas y el arreglo del patio ha quedado muy «coqueto» ofreciéndonos grandes posibilidades para el futuro.

Leed con atención estas páginas. Participad en nuestra «SEMANA DEL PEREGRINO». Asistid a los actos programados y a la Cena Anual de la Asociación. Necesitamos vuestra participación activa para sentirnos arropados por vosotros.

Un saludo y fuerte abrazo

El Presidente
Domingo E. Sánchez Alvarez

RELACION DE SOCIOS

ABAD M^a DEL CONSUELO
ALBA ALVAREZ ALVARO
ALMORIL M^a VICTORIA
ALONSO BLANCO EMILIO
ALONSO GARZON JESUS
ALONSO RODRIGUEZ JOSE
ALONSO TRAVIESA FELIX
ALVAREZ ALVAREZ JESUS
ARIAS ALONSO M^a JESUS
ARIAS FERNANDEZ ISIDORO
ARIAS JATO JESUS
ARIAS SANTOS M^a LUZ
ARIAS VIÑAMBRES JOSE
AZAR MESON (Molinaseca)
BAR "CASA CHONINA"
BARRIOS TRONCOSO TELMO
BELTRAN BELTRAN FRANCISCO
BLANCO SANDOVAL JAVIER
BODELON NIETO MERCEDES
BODELON RUIZ MERCEDES
BODELON RUIZ SANTOS
BURGOS DE UÑA PILAR
CASA CUBELOS C. B.
CALVO GONZALEZ HONORIO
CASTRO PEREZ JOSE L.
CENTENO VAQUERO PEDRO
CERECEDO FDEZ. GERMAN
CONDE GARNELO AGUSTIN
CRESPO GONZALEZ BENIGNO
CUBERO ALBARES MARIA A.
DE ARRIBA FDEZ. FERNANDO
DE CELA PEREZ ANTOLIN
DE LA PUENTE LOPEZ TOMAS
DIAZ FERNANDEZ FRANCISCO
DIAZ GOMEZ ODILIO
DIAZ MARQUES M^a DEL ROSARIO
ENCINAS DOMINGO M^a CARMEN
ESCUADERO MERAYO AGUSTIN
FDEZ. ALVAREZ ALFREDO
FDEZ. DE ABAJO MARIO
FDEZ. DE ARANGÜIZ ANGEL
FDEZ. DEL OTERO MANUEL
FDEZ. GEREZ ANGEL
FDEZ. LOPEZ AMADEO
FDEZ. LOPEZ ELOY
FDEZ. MATACHANA PEDRO
FDEZ. RODRIGUEZ PORFIRIO
FDEZ. SAN MARTIN LUIS

FRA ABAD FERNANDO
FRANCO SAN PEDRO RAMON
GARCIA ALVAREZ VIRGINIA
GARCIA CARRO CARLOS
GARCIA GARCIA JOSE L.
GARCIA PRIETO FLAMINIO
GIRON FDEZ. FERNANDO
GOMEZ FDEZ. PEDRO
GOMEZ GLEZ. GUSTAVO
GOMEZ LOPEZ TOMAS
GLEZ. MARTINEZ GUILLERMO
GLEZ. VIEJO JOSE LUIS
GRANJA BELLO MARIA
GUIVELALDE M^a SOL
HIDALGO GONZALEZ RAMIRO
HIGUERA QUINDOS MARIANO
HOTEL MADRID C. B.
HUERGA ARIAS M^a JOSE
IBAÑEZ CALLEJA JULIO
LOPEZ CAMPOS MAGIN
LOPEZ FERNANDEZ JAVIER
LOPEZ GARCIA JUAN M.
LOPEZ GONZALEZ LUIS
LOPEZ OCHOA JOSE M^a
LOPEZ RODRIGUEZ MAXIMINO
MALLO DEL CAMPO EMILIO
MARTINO MARTINO FRANCISCO
MARTINEZ CELIA
MARTINEZ GARCIA NABOR
MARTINEZ OTERO PEDRO

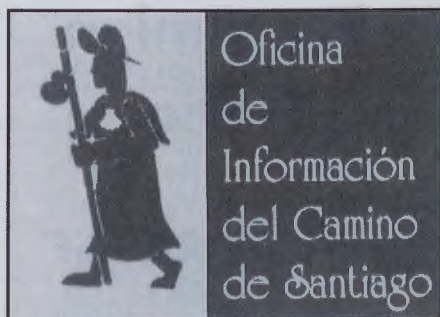
MATO DEL PALACIO AURORA
MATO DEL PALACIO ENRIQUETA
MENDEZ GOMEZ JOSE
MORALA PEREZ AMANCIO
MORAN LUNA ALBERTO
NIETO GONZALEZ CARMELA
NISTAL TORRES JOAQUIN M.
NUÑEZ MERAYO PEDRO
ORDUÑA PRIETO URSICINO
OTERO LANA ENRIQUE
PELAEZ NICOLAS ADOLFO
PERALES MARTINEZ CARMEN
PEREZ FLOREZ CONSILII
PEREZ HERMIDA FRANCISCO
PICOS REGUERAS FRANCISCO
PEREZ MARTINEZ SIMON PEDRO
PEREZ PINTO M^a TERESA
PEREZ PEREZ ANTONIO
PEREZ VALES DELFRIDO
PRIETO FERNANDEZ RICARDO
RASTROLLO GARCIA ROSA M^a
RGUEZ. ALFAGEME SANTIAGO
RODRIGUEZ CASTRO JESUS
RODRIGUEZ FDEZ. BERNARDO
RODRIGUEZ GLEZ. BENITEZ JOSE
RODRIGUEZ GLEZ. M^a DOLORES
RODRIGUEZ REAL MARIANO
ROLLON MATILLA JOSE A.
RUIZ FERNANDEZ ANGEL
SANCHEZ ALVAREZ DOMINGO E.
SANTOS GONZALEZ MANUEL
SEVILLA GLEZ. MIGUEL DAVID
SIERRA ARIAS DELFIN
TAHOCES PACIOS DAVID
TAHOCES PACIOS RAMON
TEJERINA SANCHEZ ALBERTO
TORRES MARQUES NANDY
TRABADO FDEZ. GENOVEVA
VALCARCE VALLI ROGELIO
VALDERREY GARCIA ANGEL
VAZQUEZ ALONSO PILAR
VECINO FUERTES ANTONIO V.
VEGA RODRIGUEZ BELARMINO
VIDAL ALVAREZ JOSE
VILORIA FERNANDEZ ANDRES
VILLAVERDE VAZQUEZ ALBERTO
YLLAN MARTINEZ FRANCISCO
ZAPICO FDEZ. MIGUEL ANGEL

M É D U L A S



 **EL BIERZO**
EN EL CAMINO

OFICINA DEL PEREGRINO



Mª JOSE HUERGA ARIAS

Responsable de la Oficina de Información y Atención al Peregrino de Ponferrada

Otro año más os envío un saludo desde esta Oficina de Información y Atención al Peregrino, desde esta tierra de montes, bosques, caminos para recorrer, castillos para admirar, refugio para pernoctar, hombres y mujeres para dialogar, en fin, belleza natural de punta a punta: esto es lo que os ofrece El Bierzo.

Bien vale la pena detenerse en esta tierra, admirada por peregrinos y viajeros, a los que llama la atención su grandeza y luminosidad, su espíritu hospitalario, sus iglesias, ermitas, monasterios y santuarios. Todo ello es suficiente para marcar la historia de nuestra comarca berciana.

Desde aquí os animo a com-

partir con nosotros esta belleza natural, que quedará en vuestro recuerdo para siempre. Y vosotros, peregrinos, aquí tenéis unos amigos para hacer un alto en el Camino: todos tenéis acogida en nuestros corazones. Nuestros refugios intentarán ofreceros la hospitalidad y el cariño que os merecéis. Nos encanta que dejéis constancia de vuestro paso, y tened por seguro que a los futuros peregrinos y estudiosos, les dejáis una estela para seguir, un "ánimo" para continuar.

Siempre seréis bien recibidos en esta tierra. Animaros a hacer este Camino único, silencioso y espiritual que marcará vuestra vida.

Hasta siempre.

Mª José Huerga Arias



PANADERIA Y CAFETERIA

LIEBANA

LA CASA DE LAS EMPANADAS

Teléfonos: CAFETERIA (987) 42 39 30 • PANADERIA (987) 42 39 36

Calle Jardines, 2 (Plaza Ayuntamiento) • 24400 PONFERRADA

JOSÉ MARÍA ALMOGUERA: Un peregrino, amigo del Bierzo, que pasó el Pórtico de la Gloria.

Le conocí en 1985. El Arzobispo de Oviedo le había nombrado Delegado Episcopal para el Camino y de paso para Santiago, siempre visitaba la Basílica de la Virgen de la Encina.

Conocía a la perfección nuestra Comarca, y solía decir que si un día llegara a perderse, le buscásemos en Peñalba o en la cueva de San Genadio del Valle del Silencio.

Recitador de versos, poeta religioso de fina inspiración, era afectuoso, desprendido y cordial. Amó a los peregrinos y para ellos escribió gran parte de sus mensajes. Siendo aún relativamente joven, la enfermedad le ha visitado. Después de llevar durante largos años su Alzheimer con dignidad, ha completado su peregrinación el pasado 22 de Agosto. Ha muerto un gran amigo del Bierzo y de los peregrinos. Pero sus mensajes se han quedado en el Camino y en la memoria de los que lo transitan. Son ya patrimonio espiritual de quien los recita. Devolvemos a la luz dos poemas que nos dedicó de su puño y letra. Son el testimonio profundo de un hombre que ha conocido soledades pero que ofrece el rostro vivo y enamorado de la fe.

En nombre de nuestra Asociación Berciana le deseamos un FELIZ DESCANSO.

Antolín de Cela

• **JOSÉ MARÍA ALMOGUERA** nació en Torrijos, el día 24 de enero de 1932. Estudió en el Seminario de Toledo y en la Universidad Pontificia de Comillas y fue ordenado sacerdote el día 22 de diciembre de 1956. Desde ese año ejerció el ministerio sacerdotal en Toledo, hasta que, en 1965, marchó a Guadix, acompañando, como secretario particular, a don Gabino Díaz Merchán, que tomó posesión como obispo de la diócesis andaluza el 22 de agosto de 1965.

En 1969, cuando don Gabino fue designado arzobispo de Oviedo, lo acompañó a esta archidiócesis, donde permaneció como secretario particular durante 15 años.

En 1981 fue nombrado canónigo de la basílica de Covadonga, y 6 años más tarde, en 1987, fue designado canónigo de la catedral de Oviedo. Era Delegado Episcopal para el Camino de Santiago, ruta que especialmente amaba y conocía, y Prelado Doméstico de Su Santidad.

NECESITO DECIRTE QUE TE QUIERO

Necesito decirte que te quiero
a ti, Jesús, mi amigo más cercano,
y como estás tan lejos de mi mano
sólo puede decirte que prefiero
esperarte,
yo no tengo dinero para comprar el tiempo...
Sueño en vano
que volaré algún día aún no cercano
para abrazarte...
Amigo, de ti espero
que me des de tu presencia algún día,
creando entre los dos tal armonía
de silencio, de luz, de paz, de calma,
que renazca de nuevo, nueva mi alma,
para poder decirte que me muero,
si no puedo gritarte que te quiero.

José M. Almoquera

Si te invaden la pena y la tristeza,
si está tu corazón roto y herido,
si supieses porque alguien te ha mentado
cuando esperabas de él delicadete...

Si tu te ya no encuentras fortaleza
en este mundo hoy tan dividido...
entra dentro de ti, que la grandeza
del hombre sólo se haya en tu interior,

en aceptar tu vida vacilante,
en mirar el dolor que te rodea
y encontrarás la fuente del amor

en quien te amó desde el eterno instante,
en tu humildad de hijo se recrea
descansando en tu Padre y tu Señor.

José María Almoquera

REFUGIO «GAUCELMO»

REFUGIO GAUCELMO
RABANAL DEL CAMINO



RABANAL DEL CAMINO

Año de Inauguración:
25 de Octubre de 1991

Nº de Camas: 90

Peregrinos

Albergados: 5.622 aprox.

Propiedad:

Obispado de Astorga

Administración:

Asociación de Amigos del
Camino de Santiago del Bierzo
y Confraternity of St. James de
Londres.

HOSPITALEROS AÑO 1995

ABRIL

David Wesson (Reino Unido)

MAYO

Max

Ida Ritler (Suiza)

JUNIO

Virginia Lighton

Dr. Alison (Reino Unido)

JULIO

Nancy Frey (Estados Unidos América)

José Placer (España)

Johannes Verhoeven (Alemania)

Francisco Castells Miró (España)

AGOSTO

Vincent

Roisin Cowley (Reino Unido)

Pedro Arregui Alonso (España)

Elia González Lavado (España)

SEPTIEMBRE

Dr. Annie Shaver Grandeli

Keith Crandell (Estados Unidos América)

OCTUBRE

Jim Lenahan (Reino Unido)

Este Refugio ha sido equipado con una nueva chimenea de leña, ya que la existente era muy pequeña y daba poco calor. Esta nueva es calefactora, despide calor a otras dependencias. También se ha dotado de un cuarto de baño a mayores de los que había y se ha puesto agua caliente en todas las duchas del refugio.

Meson MOSTEIRO

*Menú especial para
peregrinos*

C/. El Reloj, 10
Teléfono (987) 42 68 05
24400 PONFERRADA

ALBERGUERIA «VIRGEN DE LA ENCINA»

HOSPITALEROS AÑO 1995



PONFERRADA

Año de Inauguración:

22 de Agosto de 1994

Nº de Camas: 90

Peregrinos

Albergados: 5.622 aprox.

Propiedad del inmueble:

Hospital de la Reina

Administración y utilización:

Asociación de Amigos del Camino de Santiago del Bierzo

JULIO

Aurora Pinilla (Zaragoza)

Ramona Serra (Manresa)

Eva Mouriño (Santiago de Compostela)

Mª José Calanda (Francia)

AGOSTO

Emilio José Benedí (Zaragoza)

Antonio Galarraga (Zaragoza)

Norbert Igel y Sra. (Alemania)

SEPTIEMBRE

Jorge Fernández (Vitoria)

David Gómez (Segovia)

En este Refugio se han ampliado otras 45 literas más que el pasado año. Se han tirado las cuadras existentes en el patio y se ha echado una cubierta de cemento en el suelo del mismo resultando un espacio de convivencia con un valor inestimable

También se han hecho obras en el interior del refugio como el acondicionamiento de las habitaciones en el ala derecha, según salimos en dirección al patio, pintura, reposición del piso, enfoscados en las paredes, mejoras en la habitación de los hospitaleros, etc. Este Refugio permanece abierto todos los meses del año ininterrumpidamente. Únicamente permanecerá cerrado si por obras no pudiera utilizarse, cosa que trataremos no ocurra.

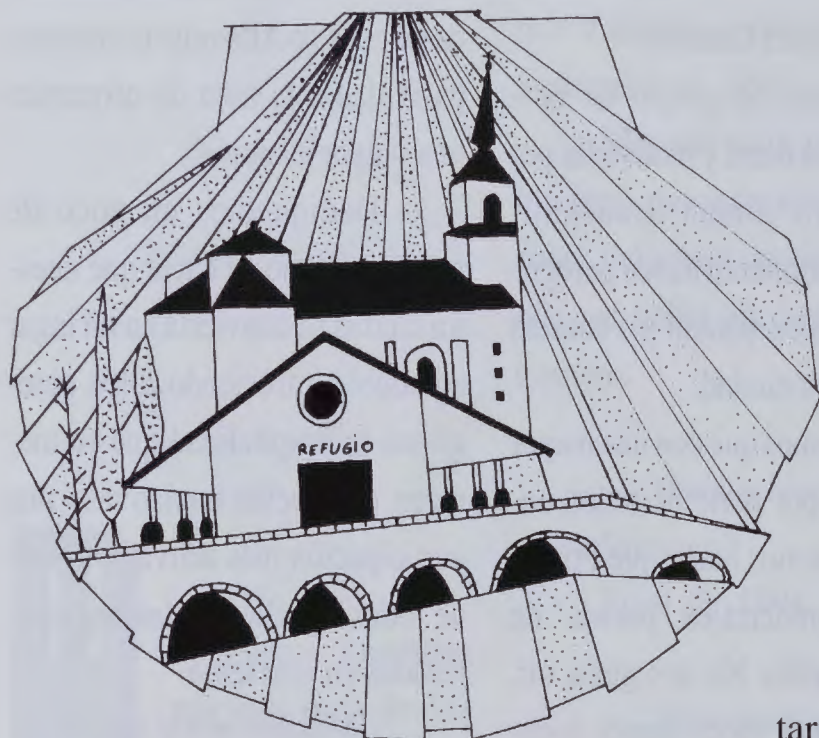


EMILIO y ANTONIO,
Hospitaleros de Zaragoza
en Las Médulas

REFUGIO «SAN ROQUE»

MOLINASECA.

HOSPITALEROS AÑO 1995



JUNIO

Arnaldo G. Smits (Holanda)
Carmen Vélez (Zaragoza)
Remedios Jiménez (Zaragoza)

JULIO

M^a Luisa Martínez (Cuenca)
M^a Rosario González (Madrid)

Este Refugio deja de ser atendido por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago del Bierzo a mediados del mes de Julio. Junto con los hospitaleros voluntarios tomamos esta decisión, no siendo fácil

decir si nos fuimos nosotros o si nos echaron. Y

me explico. Cuando a principios de Junio llegó el primer hospitalero al Refugio "San Roque de Molinaseca", nos encontramos que el Ayuntamiento de dicha localidad y copropietario del mismo junto con la Parroquia de San Nicolás, había alquilado en el exterior y debajo del tejado del mismo, un bar con una gran terraza y sillas de plástico blancas, haciendo las veces también de restaurante. Esto provocó una gran confusión entre los peregrinos y en el resto de la población del entorno, pues no se sabía si era el bar del Albergue o un chiringuito similar a los muchos existentes en la zona. Se dio la circunstancia de pararse gente a las tres de la mañana y exigir que se les sirviese bebidas con gran perjuicio para el descanso de los peregrinos.

En medio de esta situación hay que sumarle el especial interés de los encargados del bar por tener abierto continuamente el Refugio, aún a falta de hospitalero, llegando a boicotear nuestro refugio de Ponferrada con el pretexto de que estaba cerrado por obras y el siguiente estaba a 30 Kms. El afán de rentabilizar la peregrinación, que tanta imagen vendió en el pasado Jacobeo, está repercutiendo desfavorablemente en peregrinos y hospitaleros, ya que a los primeros se les pretende cobrar y los últimos estorban. ¡QUE PENA!



*Manuel Pérez
Martínez*
(LETE)

Huevos frescos de
"EL BIERZO"

Servicio a Domicilio

**Avda. Huertas
del Sacramento, 29 - 5º D
Teléfonos 41 79 94 - 41 24 34
24400 PONFERRADA**

COLABORACIONES

H

ola Amigos del Camino!

Somos un grupo de berceanas por su tierra y motivadas por un objetivo común: transmitir nuestro sentimiento a esos peregrinos que hacen parada y visita en esta, nuestra ciudad.

Creemos que con una mayor movilidad por parte de todos nosotros, podemos hacer que Ponferrada se convierta en "parada" de todo peregrino. No nos gusta oír, como algunas veces hemos escuchado, el que a la gente no le interese conocernos y ni siquiera hagan un pequeño alto en su camino. Esto tal vez, pueda ser debido a la

falta de información recibida a cerca de nuestro Albergue o a nuestra pasividad a la hora de ofrecerles una mayor atención.

Dediquemos un poco de nuestro tiempo en hacer que nuestra ciudad se convierta en un lugar agradable, ofreciendo a los peregrinos la hospitalidad que se merecen, con nuevas iniciativas y una participación más activa por parte de todos aquellos realmente interesados en este tema.

¡Decidámonos a colaborar!

UN ABRAZO

L.B.M.

La Fonda
Comidas

Plaza del Ayuntamiento, 10 - Telf. 42 57 94 PONFERRADA



PAPELERIA TECNICA
MOBILIARIO DE OFICINA
MATERIAL DE OFICINA



OFICINAS CASTRO, S.L.

PAPELERIA: Ave María, 16 Tfnos. 41 27 78 - 42 57 49 - Fax 42 37 71
MOBILIARIO: General Vives, 21 Tfno. 41 99 60 - 24400 PONFERRADA

Llena de recuerdos tus tardes en la

C
a
f
e
t
e
r
i
a

La

F
n
c
i
n
a



*Con una gran terraza para tus
tardes de verano*

Ponferrada

NUESTROS HOSPITALEROS

— *¿Qué te decidió ser hospitalero durante esta quincena de Septiembre de 1995?*

Más que nada, primero verlo como una experiencia más y sobre todo para devolver todo lo que me había encontrado por el Camino.

— *¿Cuándo hiciste el Camino de Santiago?*

En el año 1994.

— *¿Con quién contactaste para ser hospitalero?*

Con Santo Domingo de la Calzada (La Rioja). Les escribí una carta contando las experiencias que yo había tenido. Ellos me contestaron muy amablemente contándome los pasos a seguir para ser hospitalero. Por cierto, muy sencillos.

— *¿Hay Asociación en Segovia?*

No, pero intentaremos crearla lo antes posible. Es una idea que nos apasiona a un montón de gente entusiasta del Camino de Santiago.

— *¿Qué es lo que más te agrada de tu función de hospitalero?*

El demostrar a la gente que se puede dar sin pedir nada a cambio. Una sonrisa hace milagros y las personas se muestran sorprendidas por una actitud tan desinteresada, pero gratamente complacidas.

— *¿Qué te parece nuestra Alberguería de la Encina?*

Si continua la línea que lleva ahora, puede ser una de las más bonitas y emblemáticas del camino.

— *¿Te parece acertado poner una serie de comodidades en el Refugio?*

Sí, cuantas más, mejor. Todo menos televisión. Por ejemplo, la lavadora, y sobre todo en este tiempo que la ropa no se seca, nos viene de maravilla. El peregrino queda realmente encantado. El Refugio es compartir, tiempo, cosas,... el pasar unas horas juntos, cenando, uniéndose diferentes nacionalidades, unos aportan sus viandas, otros una guitarra o sus voces, etc. Eso es impresionante. Sólo se puede vivir este tipo de situación en un Refugio.

Animo a toda la gente a compartir esta gran experiencia.

H

oy traemos a nuestras páginas otro de los muchos hospitaleros que voluntariamente atienden los refugios a su paso por el Camino de Santiago, concretamente **D. DAVID GOMEZ HERNANZ** de la ciudad de Segovia, que estuvo quince días en la Alberguería "Virgen de la Encina" de Ponferrada y que a preguntas de M^a José Huerga nos contesta lo siguiente:

REUNIONES



ASOCIACION DE AMIGOS DEL **CAMINO DE SANTIAGO** — de El Bierzo —

Reuniones que ha celebrado la Junta Directiva de esta Asociación durante el año 1995

ENERO

- Día 16 Reunión Junta Directiva.
- Día 22 Invitación Comida Cofradía Santiago Apóstol de Ponferrada.

FEBRERO

- Día 9 Reunión en Carrión de los Condes de las A.A. de A.A. del Camino de Santiago (Plan de Promoción Integral).
- Día 13 Reunión Junta Directiva.
- Día 21 Reunión Junta Directiva.
- Día 24 Reunión con la Confraternity of Saint James de Londres

ABRIL

- Día 24 Reunión Junta Directiva
- Días 28 - 29 - 30 Asamblea General de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago en la ciudad de Cuenca.

MAYO

- Día 1 Asamblea General del Camino de Santiago en la ciudad de Cuenca.
- Día 15 Reunión de la Junta Directiva.

SEPTIEMBRE

- Día 18 Reunión de la Junta Directiva

OCTUBRE

- Día 23 Reunión de la Junta Directiva
- Día 28 Reunión de la Junta Directiva
- Día 29 Reunión en Sahagún (León) de las Asociaciones de A.A. del Camino de Santiago, donde asistieron D. Juan José Lucas, Presidente de la Junta de Castilla y León y D. Manuel Fraga, Presidente de la Xunta de Galicia.

Esta Asociación cuenta en el día de hoy con 126 socios familiares, que por medio de una cuota anual ayudan a que los peregrinos tengan en Ponferrada un lugar para cobijarse y a la conservación del Camino a su paso por El Bierzo.



I Encuentro Mundial de Cofradías de Santiago

Santiago de Compostela 25-27 de noviembre de 1994



D. Antolín de Cela, Agustín, El Presidente de la Asociación de Burgos y el del Bierzo, en el tejado de la Catedral de Santiago.

— OBJETIVOS DEL ENCUENTRO —

- 1.— Conocer la situación actual de las Cofradías y Asociaciones de Santiago.
- 2.— Informar del estado actual de la peregrinación a Santiago.
- 3.— Dar a conocer el proyecto de la Archicofradía para potenciar el sentido auténtico de la peregrinación y la creación de cofradías y asociaciones de Santiago en el mundo, especialmente en Europa y América.
- 4.— Presentar y analizar propuestas tendentes a una mayor dinamización del "Movimiento Jacobeo" con su proyección hacia el tercer milenio.
- 5.— Estudiar propuestas en orden a colaborar en la conservación del patrimonio religioso-cultural, legado histórico de la Iglesia a través de los Caminos de Santiago.

GENTES DEL CAMINO



La Asociación "AMIGOS DE LOS PAZOS" con miembros de la del Bierzo (M^a José, Hermida, Mariví y Tomás) en su visita al Bierzo, en este caso Molinaseca.

LA CONFRATERNITY OF SAINT JAMES de Londres, en una de sus visitas a Ponferrada.



NUESTROS PEREGRINOS

U

n año más viene a estas páginas uno de nuestros peregrinos y miembro de esta Asociación, Simón Pedro Pérez Martínez. El motivo es felicitarle por haber conseguido el título de ENTRENADOR NACIONAL DE FUTBOL y haber peregrinado un año más a Santiago. Su trayectoria nos llena de orgullo y entusiasmo. Reciba nuestra más sincera enhorabuena.



Simón,
entrenador
del Endesa

T

ambién incluimos en esta página a peregrinos miembros de nuestra Asociación de los que tenemos constancia que han hecho el Camino en este año. Este es el caso de Alberto Tejerina Sánchez y su hijo Jorge Tejerina Lípiz, que peregrinaron desde Rabanal del Camino andando hasta Santiago de Compostela en el mes de Julio.

También tenemos noticias de otros muchos bercianos que han realizado su peregrinación. Desde aquí os pedimos que hagáis llegar vuestras fotos y experiencias para incluirlas en sucesivas publicaciones. Ello nos enriquecerá a todos.

Luis San Martín,
Maite Pérez,
Amadeo y Maruja
en un momento
del descanso en su
peregrinación en
el mes de junio
del año 1989.



PEREGRINAR

PEREGRINAR es un fenómeno religioso que se extiende por todo tiempo y lugar, porque el hombre en lo más íntimo de si mismo, se interroga, busca contacto con el misterio "como quienes muestran tener la realidad de esa ley escrita en su corazón".

PEREGRINAR es reconocer que la vida del hombre tiene su plena realización fuera de si, en el otro, que es Dios.

Nuestras raíces están en El y por eso peregrinar es desarraigarse de la tierra y de la propia familia, es caminar como Abraham.

Peregrinan los discípulos de Buda, el príncipe, que se hizo monje para enseñar el camino de la paz consigo mismo; después sus discípulos lo concretaron en lugares de encuentro espiritual con su maestro, santuarios a donde siguen peregrinando desde hace siglos.

Peregrinan los islamitas porque Dios es Islam, el trascendente, ante quien todo islamita se hace no ser, para que sea aquel, que es.

TIERRA SANTA, ROMA, SANTIAGO DE COMPOSTELA, han sido por siglos, los centros principales de PEREGRINACION.

Piensan los peregrinos que su presencia en lugares santos o santuarios es una comunicación o comunión más intensa con el santo o misterio allí conmemorado.

A Santiago de Compostela desde el siglo XI, cuando cesaron las "razzias" o incursiones árabes, han acudido muchos peregrinos de Europa, en especial durante los siglos XII al XVI.

En los siglos XIX y XX los santuarios o centros de peregrinación han sido muy visitados.

Peregrinaciones que cristianamente entendidas hacen que "cada uno de esos lugares sea un memorial del misterio de la Encarnación y de la Redención, a fin de ayudar a los cristianos a unirse con JESUS".

Desde el siglo XVI en adelante se ha venido insistiendo en el sentido espiritual que debe animar toda peregrinación, el despertar de la conciencia individual, tal

como la promovía el humanismo ha hecho reflexionar y fijarse cada vez más en la PEREGRINACION INTERIOR, la conversión, la oración.

Nuestro SAN VALERIO en la carta a los monjes del Bierzo nos presenta a la Monja EGERIA o ETERIA como ejemplo de peregrinación perfecta. Va a Tierra Santa para orar, "*gratia orationis*". Se había preparado leyendo con gran avidez los libros bíblicos y cuanto halló escrito sobre los lugares. Todo peregrino debería prepararse no sólo informándose del lugar y de su historia sino por la disposición de alma para encaminar su vida...

Valerio propone el ejemplo de esta mujer para que los monjes merezcan la gracia del Señor con fuerza de ánimo, oración y varios ejercicios de la vida cotidiana..."

Servatis servandis... podría valer y debería valer esto para hoy...?

Ponferrada y La Encina

Jesús Garzón Alonso

BALANCE DE SITUACION AL 31 - 12 - 1994

RESUMEN DE INGRESOS Y GASTOS DEL EJERCICIO 1994

REMANENTE AÑO ANTERIOR 650.811,00

INGRESOS 1.510.882,00

Cuotas de Socios 510.900,00

Subvenciones Oficiales 200.000,00

Donativos Refugio de Molinaseca 390.104,00

Donativos Refugio de Ponferrada 287.948,00

Donativos colaboración Revista 79.000,00

Venta de Libros 42.930,00

GASTOS 2.200.302,00

Mantenimiento Refugio de Molinaseca 170.606,00

Gastos Generales Oficina del Peregrino 36.779,00

Gastos Generales de Oficina 177.984,00

Gastos Instalación Ref. Ponferrada 1.086.031,00

Comisiones Pagadas 19.396,00

Organos de Gobierno 187.665,00

Gastos Generales Comunicaciones 102.072,00

Liquidación Publicaciones Deposito 42.024,00

Gastos Generales Revistas 74.000,00

Nóminas y salarios 303.745,00

DIFERENCIA INGRESOS Y GASTOS - 38.609,00

COMPOSICION DEL SALDO -38.609,00

Cuenta con Refugio de Rabanal. s/f. -819.142,00

Banco Popular Español c/c. 771.300,00

Caja España de Inversiones c/c. 4.179,00

Caja Oficina 5.054

El Presidente,

El Tesorero,

ASOCIACIONES

Así como esta Asociación de Amigos del Camino de Santiago del Bierzo edita la Revista "OSMUNDO", otras Asociaciones del resto de España y de Europa también editan la suya:

VIEIRAGRINO	Nº 26	Asociación Amigos del Camino de Santiago de Valencia	
CAMINAMOS A SANTIAGO	Nº 25	" " " "	Zaragoza
EN CAMINO	Nº 6	" " " "	Alicante
BOLETIN	Nº 6	" " " "	Cuenca
A SANTIAGO	Nº 5	" " " "	Astur-Leonesa
MANSILLA EN EL CAMINO	Nº 4	" " " "	Mansilla (León)
JACOBUS PEREGRINUS	Nº 2	" " " "	Murcia
COMPOSTELA	Nº 5	Archicofradía del Apóstol	Santiago de Compostela
BOLETIN	Nº 19	Asociación Amigos del Camino de Santiago	Guipúzcoa
AVE FENIX	Nº 2	" " " "	Villafranca del Bierzo
COMPOSTELA	Nº 16	Asociación Perugia	Italia
BULLETIN	Nº 53	Confraternity of Saint James	Londres

PEREGRINO: Órgano de la Fed. Española de Asociaciones de A.A.C.S. Santo Domingo de la Calzada

La Biblioteca o Archivo de nuestra Asociación cuenta con todo este tipo de publicaciones así como de varios libros sobre el Camino o aspectos varios de las peregrinaciones jacobeanas. Invitamos a nuestros socios a consultar cualquier tipo de noticia o dato que deseen. Están a disposición de todos.



FRANCFORT
PLATOS COMBINADOS

PASEO SAN ANTONIO, 1
TELEFONO 40 30 60
PONFERRADA

P E Ñ A L B A



 **EL BIERZO**
EN EL CAMINO

PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD



Imagen de Santiago del Convento de Sahelices (Cuenca)

LA RUTA JACOBEA YA ES OFICIALMENTE PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD.

LA REINA AVALA LA RECUPERACION DEL CAMINO DE SANTIAGO.

EL CAMINO REUNE EN COMPOSTELA A FIGURAS MUNDIALES DE LA CULTURA.

El Presidente de la Xunta de Galicia D. Manuel Fraga, recibió de manos de D^a Sofía el testimonio de la UNESCO que acredita al Camino de Santiago como Patrimonio Universal de la Humanidad y el Premio Internacional Europa Nostra a la obras de rehabilitación realizadas en el tramo gallego del Camino Francés.

Al acto asistieron el director general de la UNESCO, Federico Mayor Zaragoza; la Ministra de Cultura, Carmen Alborch, los Presidentes de Castilla y León, Juan José Lucas; País Vasco, José M^a Ardanza, así como figuras internacionales del arte y los presidentes de las Asociaciones del Camino de Santiago.

Asistió por ello el Presidente de la Asociación del Bierzo, Domingo E. Sánchez Alvarez, que presentado por D. Manuel Fraga a la Reina D^a Sofía, compartió unos minutos de charla con la misma.

El acto tuvo lugar el día 1 de Diciembre en el Centro Gallego de Arte Contemporáneo.



***El Presidente de la Xunta de Galicia,
Manuel Fraga Iribarne***

***y en su nombre el Conselleiro de Cultura,
Víctor Manuel Vázquez Portomeñe***

tiene el gusto de invitarle al acto de entrega del premio "EUROPA NOSTRA" y del Testimonio de la Declaración de "PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD" al Camino de Santiago y a la inauguración de la exposición "ITINERE. CAMIÑO E CAMIÑANTES". Estos actos, presididos por

SU MAJESTAD LA REINA

tendrán lugar el próximo día 1 de diciembre, a las 18.15 horas, en el Centro Galego de Arte Contemporánea (Rúa de Ramón del Valle-Inclán, Santiago de Compostela).

S.R.C. Teléf. (981) 54 12 32

Los asistentes deberán estar en el Auditorio del Centro antes de las 18 horas.

SEMANA DEL PEREGRINO



SEMANA DEL PEREGRINO

Del 3 al 18 de Noviembre de 1995

CASINO "LA TERTULIA"

(Calle del Reloj)

Programa de Actos

DEL 3 AL 11 DE NOVIEMBRE

Casino "La Tertulia".- Exposición de Pintura al óleo y esmaltes de la pintora DE LA ROSA.

DOMINGO DIA 12 DE NOVIEMBRE

11,00 h.- PEREGRINACION DE MOLINASECA A PONFERRADA.- Se reunirán todos los peregrinos a las 11,00 h. de la mañana en la Basílica de la Encina, que en coches nos trasladaremos a Molinaseca y vendremos andando los siete (7) kilómetros hasta el Refugio de Ponferrada "Alberguería Virgen de La Encina", donde podrán visitar el refugio todas aquellas personas que no lo conozcan.

VIERNES DIA 3 DE NOVIEMBRE

20,00 h.- EXPOSICIONES en el Casino "La Tertulia".
Inauguración exposición de Pintura y de Esmaltes.

MARTES DIA 14 DE NOVIEMBRE

20,00 h.- CONFERENCIA (Salón Parroquial Basílica)
Conferencia sobre el Camino de Santiago.

PROGRAMA DE ACTOS

JUEVES DIA 16 DE NOVIEMBRE

20,00 h.- MESA REDONDA (Salón Parroquial Basílica de la Encina).

Encuentro de Peregrinos para intercambio de experiencias.

VIERNES DIA 17 DE NOVIEMBRE

22,30 h.- CONCIERTO (Casino "La Tertulia").

Concierto a cargo del cantautor SIDDARTHA

SABADO DIA 18 DE NOVIEMBRE

21,30 h.- CENA (Casino "La Tertulia")

Cena de Clausura de la Semana del Peregrino y Anual de la Asociación.

INVITACIONES: Podrán ser retiradas en la Oficina del Peregrino (Plaza de la Encina), antes del día 10 de Noviembre.



ASOCIACION DE AMIGOS DEL
CAMINO DE SANTIAGO DEL BIERZO

Cena de Clausura Semana del Peregrino y Anual de la Asociación

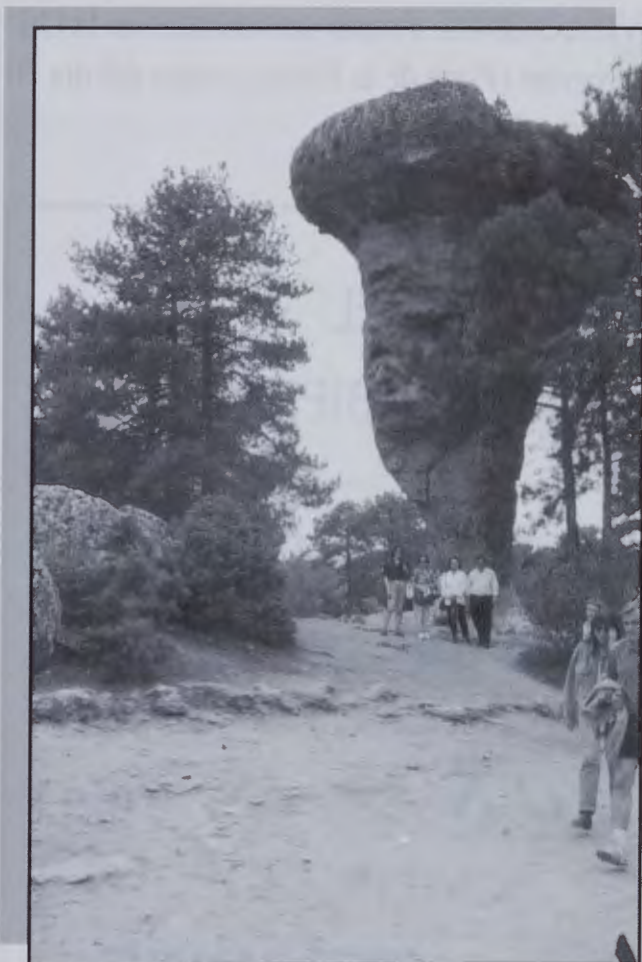
INVITACION

DIA: 18 DE NOVIEMBRE DE 1995
LUGAR: CASINO "LA TERTULIA" - 21,30 H.

PRECIO: 2.500 PTAS.



Hospitaleras en Molinaseca. Año 1994



Asamblea General de Asoc. AA.C.S. Ciudad Encantada. Cuenca



Semana del Peregrino - año 1994

EL RECUERDO



I Congreso Mundial de Asociaciones y Cofradías de Santiago. Diciembre de 1995



Asamblea General de Asoc. AA.C.S. Cuenca 1995.



IV Jornadas del C. de S. en El Bierzo. Las Médulas. Abril 1995

UN HOSPITAL EN EL CAMINO

Un antiguo refrán dice que todos los caminos conducen a Roma, nosotros decimos que todos llevan a Santiago, pues hay tantos como peregrinos. El verdadero camino empieza en la casa de cada uno y se va trazando por el lugar más adecuado a Santiago.

Este lugar no era siempre la distancia más corta, sino aquella que ofrecía las mejores garantías de cumplir su fin, bien por ser el más seguro, o porque tenía una infraestructura adecuada, no importando dar grandes rodeos, o cruzar altas cumbres, pues las dificultades orográficas, no arredran al peregrino.

Así este camino conocido como el de la montaña, quizás sea el más difícil, pero también el más hermoso.

Si trazamos una línea que una Vitoria con el Cebrero, ese sería el curso seguido.

Nosotros vamos a recorrer, un tramo en el Bierzo, pues no hay espacio para más. Desde el puerto de la Magdalena, por la Calzada, bajamos hacia Salientes, donde por la Calzadilla, llegaban los peregrinos de las Omañas y Cepeda. En la unión de ambos, aún hoy se conserva el pozo del peregrino. Cuenta la leyenda que en él se cayó en una noche oscura un peregrino, y a pesar de que su profundidad era mayor de siete varas, no

se mató. Cansado de gritar, nadie le socorre, por lo que invoca al Santo y éste le indica la manera de salir usando el Bordón. Este pozo es una antigua mina romana. A la entrada del pueblo, nos acoge la ermita de San Pelayo, llamada así en honor al Santo, porque cuando los cristianos derrotados en el Campo de Martín Moro, se refugian en esta zona, una gran tormenta impide el paso de éste por la intercesión del Santo. En el pueblo se halla la iglesia de San Martín. El camino continúa por un estrecho valle de empinadas y frondosas laderas, siguiendo el curso de un cantarino río, de aguas limpias y cristalinas, para salir a una gran vega hoy anegada por el embalse y antaño, removida por el romano en pos del oro. Pasamos de largo por Valseco y Matavilla, donde se nos une el camino de Laciana, por el que llegan los peregrinos de esta zona y los de Asturias, así como los de la ruta del norte, que dejaban ésta en Tineo y por Cangas de Narcea, llegan a Laciana.

El peregrino no dejaba el cauce del río. Hoy el embalse nos obliga a trepar por una montaña de peladas rocas y bordeando el agua, para poder admirar la gran presa, en arco de puente invertido, prototipo en Europa. Nuevamente en el camino, cruzamos el río por un pequeño puente romano. A su lado se sitúa una fresca fuente que naciendo distante del camino, el romano la condujo hasta éste por una canalización de piedras cu-

biertas. La larga cuesta que nos espera, está cubierta de grandes castaños. Para el peregrino es el primer contacto con este árbol. El camino nos conduce a la villa de Páramo del Sil, donde se nos ofrecen dos entradas: por la izquierda, lo acoge la ermita de San Bartolo; por la derecha, la de San Roque; un poco más adelante, la del Carmen, en la confluencia; la de Santiago de las Casas, la única que se conserva, aunque transformada en parroquia en el XIX. A continuación encontramos la ermita de N.^a Sra. del Rosario y a la salida, la de San Antonio. Si los peregrinos seguían el camino del barrio, eran acogidos por la abadía que en él había. Esta institución nacida al amparo del Monasterio de Santa Leocadia, alcanza su máximo esplendor en 1126, con la ampliación de su casa solar, y posiblemente la iglesia parroquial de San Martín que, tras varias restauraciones, termina siendo demolida en la década de los sesenta. En su interior había una imagen de Santiago a caballo de tamaño natural, que fue, la única que no sufrió la decapitación en la contienda civil, gracias a su capa roja. No obstante con la decadencia del templo, dicha imagen fue pasto de las llamas como antes lo habían sido las otras. Continuando el camino de la villa vamos a llegar al hospital, cruzando el Sil por un puente pasarela para caminantes que se hacía todos los años con ramas. Esa costumbre se mantuvo hasta hace poco para la

romería de las Nieves. Cuando el río está crecido, en unión del otro camino, nos conduce al hoy barrio del puente romano, antaño barrio de la estación, donde se cruza el río Sil por un puente construido por orden del obispo de Astorga Arnulfo, en 1145, para facilitar el paso de los peregrinos. Sus constructores fueron Pelayo Díez y Pedro Lullo. Una vez pasado el puente, eran recibidos en la ermita de San Lázaro, hoy establo.

Retrocediendo dos kilómetros, llegamos al Hospital. Aquí hubo un hospital fundado por los Caballeros de la Orden de Malta. En un lugar denominado el Corro Redondo de los Caballeros, donde se reunían todos los años para nombrar al que iba a regir el camino durante el año, hoy sólo queda una pequeña hondonada de restos; quizás la pequeña capilla de San Juan sea lo que queda de él. En 1730 aún se reúnen los Caballeros, siendo uno de los últimos

regidores Don Fernando Díaz. En una de sus actas dice: «Habiéndose encontrado un medigo o peregrino muerto en las inmediaciones de la Estación de Páramo del Sil y no siendo reclamado por nadie, mandamos enterrarlo en la ermita de San Lázaro». En otra ordena reparar la ermita de Nuestra Sra. de las Nieves y como no tienen dinero, lo hace a sus expensas.

Una pregunta surge: ¿por qué el Hospital se emplaza en este lugar, casi apartado del camino más importante?.

Varias pueden ser las respuestas:

A).- En un corto tramo del camino tenemos la influencia de los obispados de León, Oviedo, Astorga y el Monasterio de Vega de Espinareda. En este lugar confluyen todos ellos.

B).- Es un cruce de caminos, la calzada de la margen derecha del

Sil a Villablino, con la que viene de Fornela y Degaña.

C).- Muy cerca está el Santuario de N.ª Sra. de las Nieves, en tiempos fortificado. En su interior tiene una imagen de N.ª Sra. con el niño en el brazo derecho, una talla románica de apenas cuarenta cms. Este santuario era conocido como de N.ª Sra. del Campo. Dice la historia que un matrimonio, peregrino, se pierde en una tormenta de nieve y en la noche, son conducidos por la Virgen hasta él, librándose así de la muerte, por lo que mandan ampliarlo, llamándose desde entonces de las Nieves. El artesonado del porche tiene adornos con motivos jacobeos.

Una vez acogidos un nuestro hospital, damos por finalizado este recorrido, que continuaremos más adelante.

TOMAS GOMEZ LOPEZ

Vicepresidente A.A. Camino de Santiago del Bierzo.



E

EL DIA 12 de Marzo de 1987, fueron aprobados los Estatutos de esta Asociación de Amigos del Camino de Santiago del Bierzo.

Como hay socios que no los conocerán, pretendemos en estas páginas y en otras de la siguiente Revista, irlos publicando para su conocimiento, pues es un derecho y un deber conocerlos todos los socios.

Capítulo I.- MOTIVOS Y CARACTER DE LA ASOCIACION

Art. 1º.- Desde hace más de mil años, multitudes inmensas de los pueblos de España y Europa se han puesto en camino hacia Santiago de Compostela, para venerar el Sepulcro del Apóstol, descubierto, según fundada tradición, en los albores del siglo IX.

Iniciadas las peregrinaciones, reyes, nobles, clérigos y gentes del pueblo llano se movilizaron para construir, acondicionar y defender los itinerarios de los peregrinos abriendo calzadas, levantando puentes, erigiendo hospitales, iglesias y monasterios; instalando industrias de todo tipo logrando crear en todos los estamentos sociales un clima acogedor y hospitalario hacia los visitantes y una cultura, a la vez universalita e inte-

gradora, cuyos vestigios permanecen en los monumentos, que, a pesar de los siglos transcurridos, han llegado hasta nosotros.

Los cambios religiosos, económicos, políticos y sociales acaecidos en Europa en la Edad Moderna, iniciaron el declive de las peregrinaciones e inevitablemente el deterioro de la inmensa riqueza espiritual y cultural nacida a la vera de las Rutas Jacobeas.

Pero, a pesar de estas condiciones adversas, siempre ha habido, en España y en Europa, personas y grupos que han mantenido una constante preocupación por conservar, defender y revitalizar este valioso patrimonio histórico.

Sus esfuerzos han cuajado, afortunadamente, en nuestros días en un vasto movimiento de admiración estudio y profundización de todo lo relacionado con las Rutas Jacobeas y Santiago de Compostela. Culminación de este movimiento ha sido la reciente Declaración de aquella ciudad por la Unesco, como «Patrimonio Cultural de la Humanidad».

Este acontecimiento extraordinario, unido al no menos trascendental de la incorporación de España a la Comunidad Económica Europea, permiten abrigar fundadas esperanzas de que los itinerarios jacobeos y muy especialmente el llamado camino francés y también por antonomasia «El Camino de

Santiago» que se inicia en la frontera pirenaica, se verá de nuevo inundado de europeos que, en calidad de peregrinos, investigadores, estudiosos o turistas, como otrora sus antepasados, caminan hacia Compostela.

Entre los lugares atravesados por esta histórica ruta, brilla con luz propia la Comarca del Bierzo, indisolublemente ligada a esta vía que va desde la cruz de Foncebadón hasta el Cebreiro, constituyendo aún hoy el eje fundamental de su vida económica, social y cultural.

El primer encuentro Jacobeo, celebrado en Compostela señalaba en sus conclusiones la necesidad de crear, como se viene haciendo ya en otros países europeos, Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago.

Un grupo de personas, conscientes de que el Bierzo no debe quedarse al margen de este movimiento de renovación y revitalización, animado por el espíritu humanista, europeo y universal de la cultura jacobea, decidido a contribuir con su aportación a la conservación y defensa de este valioso legado histórico-cultural, deseosos de prestar apoyo, hospitalidad y acogida a los peregrinos o visitantes que se dirijan hacia Santiago de Compostela, decide, de común acuerdo, constituir la «Asociación de Amigos del Camino de Santiago del Bierzo», cumpliendo así, aquel honroso y siempre actual- mandato de las

Partidas de Alfonso X El Sabio: «E deben los de la tierra cuando pasaren los romanos por sus logares honrrarlos y guardarlos. Ca derecho es que los omes que salen de su tierra con buena voluntad para servir a Dios, que los otros los reciban en la suya, e se guarden de facerles mal, nin fuerca, nin daño, nin desonrra» (23,3).

Art. 2º.- Esta Asociación no persigue fines lucrativos y no hace ningún tipo de discriminación por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, opinión política o cualquier otra circunstancia económico-social.

Capítulo II.- DENOMINACION, AMBITO Y DOMICILIO

Art. 3º.- La denominación de esta Asociación será la «ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DEL BIERZO», y su domicilio queda establecido en el edificio de la Plaza de la Encina, 4, PONFERRADA (León).

Art. 4º.- El ámbito de actuación de la Asociación será el de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, aunque de forma primordial actuará en la Comarca Berciana, dedicando especial atención a los itinerarios jacobeos del Bierzo.

Capítulo III.- FINES DE LA ASOCIACION

Art. 5.- El fin esencial será el de trabajar para la defensa, conservación y revitalización de los itinerarios Jacobeos del Bierzo, y para lograr este objetivo, desarrollará, entre otras, las siguientes iniciativas y actuaciones:

- Apoyar toda clase de estudios e investigaciones relacionadas con el patrimonio histórico-cultural de los Itinerarios Jacobeos y su entorno.

- Actuar ante toda clase de organismos para que respeten en sus actuaciones el carácter peculiar de estos itinerarios y sus valores histórico-culturales.

- Promover y suscitar en la sociedad acciones encaminadas a mejorar la protección, hospitalidad y acogida de los peregrinos, romeros y turistas que viajen hacia Santiago de Compostela.

- Mantener relaciones e intercambios con personas, movimientos y asociaciones, de otros lugares, Comunidades Autónomas o países extranjeros que muestren interés por estos problemas.

Capítulo IV. DE LOS SOCIOS

Art. 6º.- La Asociación estará integrada por tres clases de miembros:

a) **Socios de honor** lo serán aquellas personas físicas o jurídicas que por sus relevantes actuaciones en favor de los fines de la Asociación se les reconozca esta condición por la Asamblea General ordinaria a propuesta de la Junta Directiva o de un tercio de los socios de número.

b) **Socios de número:** Lo serán todos los que participan en el acto de constitución de esta Asociación, así como las personas mayores de edad que lo soliciten en la forma estatutaria.

c) **Socios cooperadores:** Lo serán aquellas personas individuales o colectivas que así lo manifiesten, y contribuyan voluntariamente y periódicamente con aportaciones económicas a los fines de la Asociación.

Art. 7º.- La admisión de los socios de número será facultad de la Junta Directiva, en caso de denegación el aspirante podrá recurrir por escrito a la Asamblea General Ordinaria que resolverá definitivamente.

(CONTINUARA)

RUTAS JACOBEOAS DEL BIERZO



A partir del maravilloso descubrimiento de su sepulcro la devoción a Santiago se generaliza por todo el orbe cristiano. Hacia Compostela, en occidente, siguiendo la VIA LACTEA, confluyen peregrinos de la fragmentada España Cristiana y de pujante reino franco fugitivos de sí mismos, de la dura y mísera sociedad medieval buscando quizá como hoy mismo la paz de su conciencia, luz para sus enigmas, nuevos modos de vida o simplemente un lugar para morir. En este contexto cobran especial importancia los itinerarios de los peregrinos, mercaderes, mendigos y trotamundos que les acompañan. Caminos, calzadas, estradas, veredas, vías, palabras empleadas en los documentos para designar las rutas que conducen a Santiago y que serán durante más de 600 años los ejes fundamentales de la vida religiosa, económica, política y social de España y aún de Europa.

Las rutas bercianas discurren fundamentalmente por las estructuras viarias romanas, que habían alcanzado un gran desarrollo

técnico y espacial en razón de la importancia estratégica del Bierzo en el complejo y ancho mundo de las explotaciones mineras de oro y otros metales existentes en el «Convento de los Astures».

Como principales y más conocidas se señalan LA VIA AUGUSTA, que cruza la comarca desde Foncebadón a Piedrafita. LA VIA NOVA, a través del Manzanal que se une con la anterior en la llanura y la VIA SETEPTRIONAL idónea para eludir los peligros musulmanes, que procedente de la comarca leonesa de la Omaña daba acceso al Bierzo por varios puntos estratégicos.

La VIA NOVA llega a convertirse en el eje -río fundamental de las peregrinaciones en el Bierzo. Es el Camino Francés, *Stratam peregrinorum*, *stratam santi jacobi*, la vereda real de Santiago, el Camino por antonomasia, al que afluyen todos los demás.

Las rutas secundarias tuvieron una importantísima función de protección y asistencia a los peregrinos. Como muestra, he aquí dos ejemplos significativos: la ruta de Peñafurada, y la ruta del Campo a Santiago. Ambas unían el Bierzo

Alto con Omaña, facilitando a los peregrinos de Asturias, del norte de León y en los primeros siglos también a los francos y extranjeros el acceso a la vía principal del Bierzo.

El camino de Peñafurada une Tremor con el Valle Gordo.

En un paraje agreste, rocoso, rodeado de espesos bosques y profundos valles, propicio por ende, a las emboscadas de ladrones y salteadores, tres pueblos de aquel valle, Posada, Torrecillo y Vegapujin, crearon una Asociación de Amigos del Camino, una Confradería, la dotaron con bienes ubicados en aquel lugar, construyeron una ermita y una Casa o Posada y con las ventas (venta de bueyes, vacas, cabras) mantienen -desde antes del S. XIV- esta institución dedicada a la atención de peregrinos y caminantes. Como con tantas otras la desamortización acaba con la heredad, que pasa a manos privadas. La ermita y la «Confradería» siguen en pie; bellamente restaurada y cada vez más visitada por gentes de Omaña y del Bierzo.

La ruta del Campo de San-

RUTAS JACOBEOAS DEL BIERZO



Procesión con la imagen de Santiago ecuestre el 25 de Julio en la romería de Campo de Santiago

tiago y discurre por el río Boeza, pasa por Igüeña y Colinas y se encarama hacia Omaña para unirse directamente a través de cimas y valles, en el paso de Somiedo. Se denomina del «Campo», porque a 7 kilómetros de Colinas y 8 de Fasgar hay una extensa planicie, cuna del río Boeza, rodeada de altas cumbres y rocas gigantescas y de «Santiago» porque en este privilegiado lugar otrora propiedad de San Isidoro de León y desde la desamortización del pueblo Omañés de Fasgar, en tiempos inmemoriales, se construyó una

ermita, que subsiste, dedicada a Santiago Apóstol.

La tradición, recogida en romances y leyendas, señala como causa de esta advocación la presencia de Santiago, montado a caballo, en aquel lugar para ayudar, en el Siglo IX, a las huestes cristianas que lograron derrotar a los musulmanes que intentaban penetrar en el reino asturiano.

Sea de ello lo que fuere, no hay duda alguna de que ermita y advocación y posiblemente en otros tiempos casa y posada, están directamente relacionados con los

peregrinos que durante siglos transitaban por esta vía para alcanzar en Bembibre el Camino por antonomasia y llegar a la meta soñada. Actualmente se puede acceder al Campo de Santiago a pie desde Colinas y desde Fasgar, a pie o en coche. El 25 de Julio se celebra la tradicional Romería de Santiago.

Francisco Beltrán Beltrán

Párroco de San Antonio y
miembro fundador de la A.A.C.
de Santiago del Bierzo.

RASGOS DE LA ESPIRITUALIDAD DE LA PEREGRINACION A SANTIAGO DE COMPOSTELA.

Las peregrinaciones a la tumba del Apóstol Santiago, a la «Civitas Sancti Iacobi», formar parte de uno de los fenómenos espirituales más importantes de la historia religiosa de Occidente.

Peregrinar al mausoleo apostólico y llegar hasta el lugar santo del extremo de Occidente está definido por el alma del peregrino; es decir, no se puede olvidar o prescindir del itinerario espiritual que cada peregrino acompaña a la peregrinación física. Podríamos decir que el peregrino camina con el alma y con el cuerpo como unidad indisoluble.

Histórica y cristianamente la peregrinación a Compostela hunde sus raíces en la concepción peregrinatoria del pueblo de Israel. Desde la invitación de Dios a Abraham a salir de su tierra, pa-

sando por el éxodo del pueblo elegido liberado de la esclavitud de Egipto hasta llegar guiado por Moisés a la tierra prometida y el destierro y posterior retorno a los hijos de Jerusalén y fijándonos, por fin, en la figura de Cristo que peregrina a la Ciudad Santa para consumir con su pasión, muerte y resurrección la redención de los hombres, nos encontramos con toda una historia de peregrinaciones formando parte decisiva de la historia de la salvación. Y es que la vida del creyente es Pascua - paso- y los lugares sagrados - Compostela es uno de ellos- son

signo de las realidades eternas hacia las que todos caminamos.

Hablando en cristiano, no podemos olvidar que los creyentes somos los seguidores de Jesús, aquellos que vamos tras El siguiendo sus huellas formando parte de la Iglesia peregrina que camina a la comunión plena con Dios. Entretanto, la marcha está llena de penas y gozos, de sinsabores y esperanzas, de cansancios y momentos reparadores. Lo mismo, lógicamente a otro nivel, que la peregrinación a Santiago.

Para los cristianos, tanto en un caso como en otro, Jesús es el Camino y el Templo, el principio y el fin, la salida y la meta de nuestra peregrinación. Quien se acerca a Santiago se acerca a Cristo.

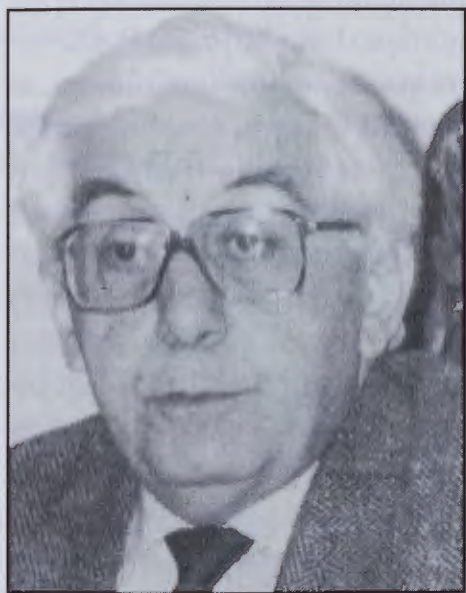
JOSE LUIS CASTRO PEREZ

Mejorar el refugio de peregrinos, la gran meta

«Amigos del Camino» piden más ayudas al alcalde de Ponferrada

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Ponferrada celebró el pasado viernes su asamblea anual en un clima de sosiego que sólo se volvió un tanto crítico cuando se entró en el capítulo de las ayudas que recibe el colectivo.

En este punto, el presidente, Domingo Enrique Sánchez, se lamentó del escaso grado de colaboración económica que está teniendo el Ayuntamiento de Ponferrada con la asociación.

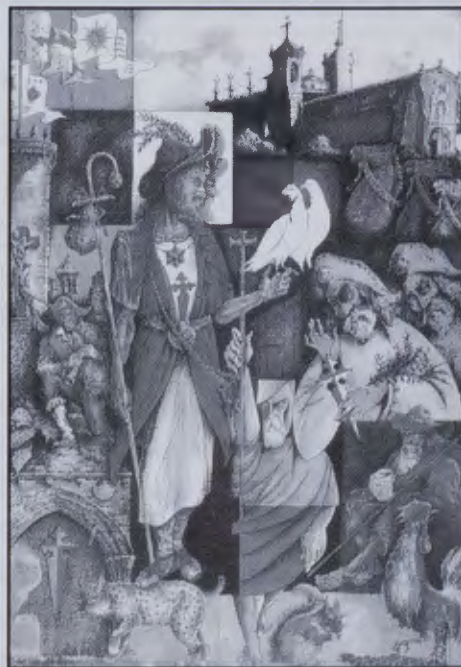


Celso López Gavela

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago tiene la gran asignatura pendiente de su gestión en la capital de la comarca. Aunque se ha conseguido reabrir el refugio de peregrinos en el barrio de San Andrés con una dotación importante de camas queda todavía mucho por hacer en él. Sobre todo si se toma como punto de referencia los albergues que también tutela la asociación en Molinaseca o Rabanal del Camino.

A pesar de las demandas de colaboración del presidente, el colectivo jacobeo cerró su balance económico el año pasado con su superavit de 700.000 pesetas. Se ingresaron por donativos y subvenciones 2,1 millones de pesetas a lo que se sumó un remanente del año 93 de 1,2 millones más. Los gastos ascendieron durante 1994 a 2,6 millones de pesetas.

La asociación, que cuenta con 150 integrantes, ha decidido mantener abierto la oficina de información al peregrino en la zona alta de la ciudad. El administrador, Julio Ibáñez, y el rector de la basílica, Antolín de Cela, intervinieron activamente durante la asamblea.



Portada de la Guía del Camino de Santiago a su paso por El Bierzo de Mª Luz Santín Rodríguez y Mª Antonia Gancedo López, editada por el Instituto de Estudios Bercianos.

El dibujo de la portada es de Beberide y las plumillas de Francisco Yllán.

LOTERIA NACIONAL

Este año jugamos el

Número 07.473

¡SUERTE!

Retírala en la Oficina antes del día 12 de Diciembre.
Si no se pondrá a la venta al público en general.

EL CAMINO INTERESA

Los expertos que participan en el primer encuentro mundial de Cofradías del Apóstol Santiago constatan el incremento del interés por las peregrinaciones. Asimismo, afirman que la mayoría de las personas peregrinan por motivaciones religiosas. Hoy se clausura este encuentro con un acto presidido por Fraga.

El Correo Gallego.



BOLETIN

DE LA ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE CUENCA

AÑO II. Número 6. EXTRAORDINARIO. Junio de 1995

Como ya os decíamos en otra página, existen otras revistas de Asociaciones del Camino. En el Boletín de la Asociación de Cuenca se le hizo una entrevista a nuestro presidente que copiamos para vuestro conocimiento.

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago del Bierzo es una de las más vinculadas que se encuentra con la nuestra. La razón está explicada más abajo por el presidente de la misma, Domingo E. Sánchez, con el que nuestro compañero José Calvo estuvo charlando poco antes de marcharse a Ponferrada.

Queremos iniciar una larga y fructífera relación más estrecha con esta Asociación. Por el momento, estamos en deuda desde aquel verano de 1993 en que nos recibieron y atendieron en Molinaseca a los peregrinos que habíamos hecho la Ruta de la Lana, desde Cuenca a Burgos.

Aprovechando la estancia la Secretaria de la Oficina del peregrino, M^a José Huerga, y del presidente, quisimos tender nue-

vos vínculos con ellos. El verano próximo ya tenemos comprometido atender el Albergue de Molinaseca durante un mes, entre el 15 de Julio y el 16 de Agosto. Para la próxima temporada esperamos contar con más hospitaleros voluntarios.

Cuando el peregrino de la Castilla del Sur llega a la mítica Cruz de Hierro, después de cumplir con la costumbre de «la piedra sobre las piedras» no se sabe si cumpliendo con un mágico rito pagano, o continuando con un modo más, eso sí tremendamente romántico, de hacer el Camino, le llama la atención el grito sobre el muro de la escueta ermita de Santiago: «O Bierzo ceibe».

¿Tan especial es ser berciano, Domingo?

Y Domingo Sánchez, trabajador de la sanidad pública, director artístico de la Hermandad de Jesús Nazareno, en Ponferrada y presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago del Bierzo, sonrío bonachona y orgullosamente:

- Sí, ser del Bierzo, es un modo especial y propio de entender la vida. Ten en cuenta que

fuiamos durante doce años provincia gallega. Además está el asunto de la lejanía: estamos a 105 Kms. de León y sólo a 24 de Galicia. Luego, nuestra propia historia tan entroncada al fenómeno templario. En Ponferrada precisamente guardamos el castillo más importante del noroeste de España. Todo eso nos hace ser de un modo especial del que estamos muy orgullosos. Pero tú querías hablar de otras cosas ¿no?

En efecto, Domingo, lo que quería es que me contaras cómo surge esa Asociación de Amigos del Camino de Santiago del Bierzo.

- Se fundó en 1987, y fue su primer presidente, una bella persona, el traumatólogo D. Luis Bacariza Naveira, natural de Santiago de Compostela que ejerció como médico precisamente en Rabanal del Camino. Posteriormente le sustituyó D. Porfirio Fernández, un constructor de Ponferrada, presidente también de la Sociedad Deportiva Ponferradina; pero en pleno Año Santo Jacobeo la Junta Directiva dimitió en bloque, no sabemos los motivos, y me me-

tieron a mi, democráticamente «a dedo», ya sabes» «tú aquí, de presidente, tú de secretario, tú de tal cosa....».

Es un modo muy normal de acceder a los cargos entre todos nosotros tal vez por los buenos sueldos...

... ¡Toma ya! y por los fondos reservados, y todo eso... Pero en fin, ahí estamos desde entonces, trabajando para los peregrinos. Sobre todo en el asunto, tan necesario, de los refugios.

Que habrá sido como en tantos otros sitios, empezar casi de cero.

- Pues más o menos. En Ponferrada teníamos, gracias a la parroquia, lavabo y una ducha de agua fría; así nos defendíamos en los años normales; pero en el 93 se nos desbordó la cosa; tuvimos que recurrir a pabellones, porque te venían multitud de personas; recuerdo un día que solamente de Toledo llegaron 3.000 peregrinos. En fin, los locales de la parroquia se quedaron pequeños, y nos decidimos a abandonarlos. Ahora andamos metidos en el nuevo Refugio de Ponferrada; un case-rón prestado en precario por la Fundación del Hospital de La Reina, muy grande, con muchas posibilidades, que estamos restaurando en varias fases. De momento hemos acondicionado para 45 camas, además de servicios y duchas con agua caliente... Lo bonito de este refugio es que tiene un patio interior precioso, en el que puedes dar conciertos, hacer exposiciones

jacobeas... una maravilla con su pozo en el centro... Queremos ampliarlo a 25 camas más. Pero somos conscientes de que Ponferrada necesita cuanto menos unas 200 camas.

Eso sin tener en cuenta los días de más afluencia en verano.

Eso; quitamos veranos, años santos... pero bueno; al menos ya hay un albergue en condiciones. Por otra parte desde Astorga a Ponferrada no había ningún refugio. Pasó un peregrino inglés que contó el problema en un periódico de su tierra; noticia que a su vez conoció la Revista Peregrino; tras una serie de contactos con la Asociación inglesa de St. James se ofreció a colaborar económicamente con otra Asociación española que corriera con el hecho de la construcción de un refugio en la zona. La Revista nos ofreció la oportunidad. Buscamos y encontramos en Rabanal la casa parroquial, completamente destruida; le pedimos permiso al Obispado y entre dinero de los ingleses y nuestro, salió adelante el «Gaucelmo» en el 91. Ellos mandan hospitaleros desde Londres y nosotros colaboramos más con la coordinación diaria.

- Luego está Molinaseca.

... que se inauguró precisamente el día anterior a Santiago del año 93. Además hay albergues en Riego y en El Acebo.

La Asociación del Bierzo, tiene con la de Cuenca muy buena relación.

- Sí señor, por culpa de Patiño que anota Molinaseca como uno de los puntos donde estuvo y lo trataron bien; y luego, aquella ceremonia, en nuestra ida siguiendo sus pasos con intercambio de placa y todo. Fue emocionante. Pero no tiene que acabar ahí. Cuenca que no pertenece al Camino Francés, aunque su ruta de La Lana llegue hasta él; que es una de las ciudades más importantes de la Semana Santa Española, nosotros también tenemos la nuestra; que también tiene su puente de hierro: el de San Pablo, debe tener lazos de unión con Ponferrada, tan lejos, pero ya ves, tan cerca de ella.

Deberían hermanarse ambas ciudades en todo lo que puedan: en lo cultural, en sus tradiciones, en todo. Y yo quiero hacer una propuesta urgente: que ese hermanamiento empiece en que salgan de vosotros hospitaleros para esos cinco refugios ya abiertos y para los de Cacabelos y Villafranca por abrir.

- La propuesta de Domingo Sánchez, es de ese tipo de cosas que poco a poco forjaron los caminos de España; también el de Santiago. Ahora le toca a Cuenca, una ciudad amable y acogedora. Seguro que en pocos años, será una pujante realidad.

José Carlos Calvo

Boletín de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Cuenca.

PEREGRINAR A PIE

EL CAMINO DE SANTIAGO ANDANDO

ANTES DE CAMINAR

El Camino de Santiago es un reto físico y mental, por lo cual y con nuestra experiencia, si siguen los siguientes consejos, podríamos ayudarte.

PREPARAR EL RECORRIDO

En primer lugar aconsejaríamos mentalizarse e informarse por medio de gente que lo haya hecho, documentarse por medio de libros sobre el tema y adquirir una buena guía sobre el camino, distancias, refugios y lo que más te puede ayudar es la experiencia de otro peregrino.

Algunos de estos consejos te trataremos de indicar en esta página.

Si no haces ejercicio normalmente o algún deporte con asiduidad, te debes entrenar en cortos recorridos donde vivas, por lo menos una semana antes de comenzar la peregrinación. El primer día un recorrido corto, aumentando día a día más kilómetros para que el día antes de la partida estés acostumbrado a andar entre 20 y 25 kms. Esta es la distancia que normalmente puede andar una persona, y ésta será más o menos la distancia diaria de una etapa.

Si el camino lo empiezas en Roncesvalles por ejemplo tienes que saber que necesitarás 31 días como mínimo con un día de descanso entre ellos.

Al entrenarte trata de hacerlo ya con la mochila para irte adaptando a ella así como la ropa que vayas a llevar.

Si el Camino lo comienzas en el Bierzo, tienes que saber que son unos ochos días de camino desde Ponferrada.

Los Albergues o Refugios son gratuitos, solo deberás presentar la credencial que se te sellará en todos ellos. Tienen prioridad las personas andando, en bicicleta y a caballo, por este orden. Trata de dejarlo lo mejor posible arreglado para que el próximo peregrino lo encuentre en perfectas condiciones.

PREPARANDO EL EQUIPO

MOCHILA.- Cómoda, ligera, anatómica, que te sujete cintura y hombros por medio de correas, con bolsillos laterales.

SACO DE DORMIR.- Es imprescindible. Esterilla o foan, por si no hubiera colchones.

CALZADO.- Llevar más de un par, que estén previamente usados, es decir adaptados al pie.

ROPA.- Poca, dos juegos de cada pieza, chubasquero, vieira, bordón y sombrero de paja (para la lluvia, para identificarnos como peregrino, para asustar a los perros y para resguardarnos del sol).

COMIDA.- Sobre todo frutos secos y chocolate.

AL CAMINAR CONSEJOS.

Todo el camino está marcado con flechas amarillas de dirección. Evita las horas de más calor. Procura madrugar y dejar de caminar antes de que se te eche la noche y las horas de más calor. Lo más normal son 5 kms., a la hora.

Ten cuidado con el dinero, hay gente que pide refugio gratuito y después derrocha el dinero. Un bolígrafo, una libreta, cartilla de la Seguridad Social, así como tarjetas de crédito son muy aconsejables. Es común entre los peregrinos dejar 300 pts., para limpieza y manutención del refugio.

EL CAMINO DE SANTIAGO EN BICICLETA

PREPARACION.-

a) **FISICA.**- Si no está acostumbrado a la bicicleta, sería recomendable seguir estos consejos:

1.- Visita a un médico especialista

2.- Trázate un plan de entrenamiento.

B) **MECANICA.**- Deja que revise la bicicleta un buen mecánico.

c) **TECNICA.**- Forma correcta de andar en bici, pedaleo acompasado.

En general seguir los mismos consejos que para ir andando, solamente adaptados el equipo lógico de andar en bicicleta y las bolsas laterales que llevan las mismas.

KILOMETROS TOTALES

Calcula primero los Kmts.

desde Roncesvalles a Santiago (780), contando sólo los de ida.

ETAPAS

Se recomienda un mínimo de ocho etapas u ocho días.

1.- Roncesvalles-Estella

2.- Santo Domingo

3.- Burgos

4.- Carrión de los Condes

5.- León

6.- Ponferrada

7.- Sarria

8.- Santiago de Compostela



CRUZ DE FERRO
Autor: Domingo E. Sánchez Alvarez

CREDECIAL - COMPOSTELA

CREDECIAL - COMPOSTELA



La Credencial del Peregrino se entrega de modo exclusivo a los que peregrinan a Santiago, andando en bicicleta o a caballo, no tienen derecho los coches de apoyo ni los acompañantes.

Se puede conseguir el Roncesvalles, Santiago, en diferentes puntos del camino, como Asociaciones de Amigos del Camino que existen en casi toda España, así como en las parroquias.

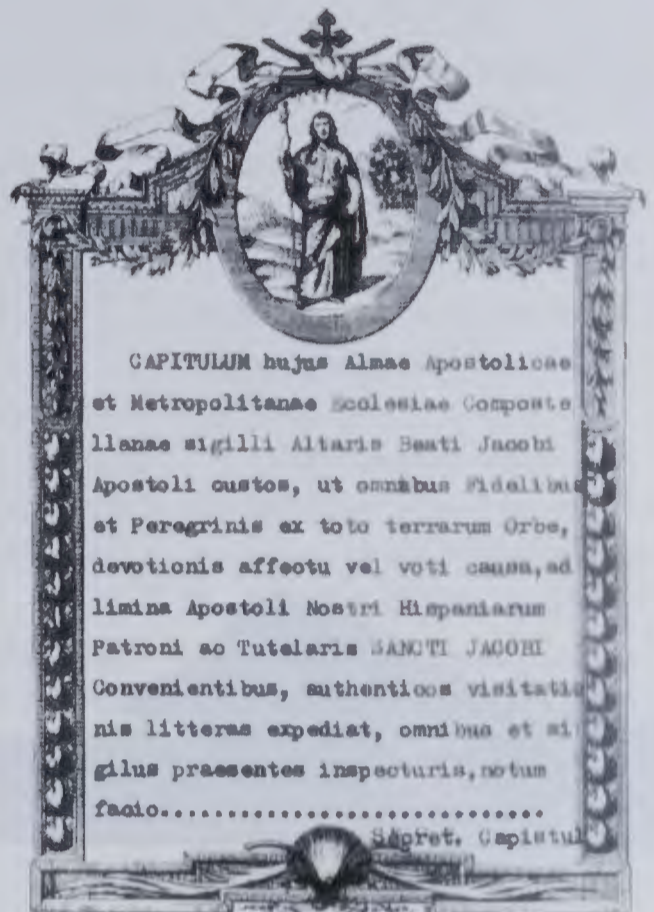
En Ponferrada las solemos tener en la Asociación.

Para solicitarla deberás dirigirte a tu párroco que te conoce y puede darte una carta de presentación.

Si no deseas dirigirte a la parroquia puedes dirigirte a tu Ayuntamiento, empresa o colegio para que te extienda una carta de presentación es imprescindible para poder conseguir la credencial. Si no te conocieran hazte acompañar del carnet de identidad (D.N.I.).

En los lugares de acogida (Albergues, Refugios), hay que solicitar estampen el sello en la misma, así como la fecha.

De este modo, al llegar a Santiago de Compostela, presentate en la Oficina de Acogida y de Atención al peregrino, en la Catedral de Santiago. Si tienes la credencial en regla y los kilómetros mínimos exigidos, así como los sellos de su recorrido solicita la COMPOSTELA, certificación de haber hecho la peregrinación a Santiago de Compostela «Devotionis Causa».



ACTIVIDADES



Mª José, responsable de la Oficina del Peregrino, junto a D. Manuel Fraga en Sahagún (León) dentro de la reunión de Asociaciones del Camino de Santiago el día 29 - 11 - 1995



Domingo Sánchez, Hermida, Mª José y Toñita junto a Monseñor Suquía en Santiago de Compostela. Congreso Mundial de Asociaciones y Cofradías de Santiago. (27-11-94)

NOTAS

SI CONOCES ALGUNA PERSONA QUE LE TIRE EL CAMINO Y QUIERA HACERSE SOCIO, QUE HAGA UNA FOTOCOPIA DEL BOLETIN DE INSCRIPCION Y NOS LA HAGA LLEGAR.

BOLETIN DE INSCRIPCION

D/D^a, nacido el
con D.N.I. n°; con domicilio en
c/ n° C.P. Tfno.
solicita su ingreso en la ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DEL BIERZO.

..... de de 199

FIRMA

Avalado/a por

D.

D.

Si quieres ser Hospitalero Voluntario, si dispones de unos días de vacaciones, si te gusta la aventura del Camino y ayudar a los demás, háznoslo llegar por medio también, de esta ficha. Nos pondremos en contacto contigo y te daremos toda clase de explicaciones sobre este tema.

SR. DIRECTOR DEL BANCO/CAJA.....

Urbana N°, ruego tenga a bien, el atender con cargo a mi cuenta con N°, los recibos por la ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE EL BIERZO, de la cual soy socio de pleno derecho.

..... de de 199

FIRMA

EL BIERZO, paso obligado en el CAMINO DE SANTIAGO

*cualquier época
es buena
para descubrir
El Bierzo*

*Maravillosos parajes, infinidad de
atractivos están esperando ser
descubiertos por usted.*

HOTEL **BERGIDUM** ★★★ PONFERRADA



UN LUJO QUE USTED PUEDE DISFRUTAR

*Hospédese en el Hotel Bérgidum y desde aquí
conozca nuestra bella región.*

Rvas.: 10% DTO.

La llave de su descanso

El hotel está situado en el centro de la ciudad, con unas formas arquitectónicas modernas en las que la luz y el espacio se han combinado para crear una dimensión distinta.

Su interior fue concebido con una única preocupación: El confort de sus clientes.

- 71 habitaciones con baño completo.
- Aire acondicionado en todas las habitaciones.
- Parking vigilado por circuito televisión.
- Música ambiental.
- T. V. en color, antena parabólica y Canal Plus.
- Bar. Salones sociales.
- Detector de incendios y sofisticado sistema de salvamento.



✉ Avda. de la Plata, 2
24400 PONFERRADA (León)

☎ (987) 40 15 12 - 40 15 98
40 15 99 - 40 16 00

FAX 40 16 00

TELEX 89893 SUL-E



Endesa

**Empresa Nacional
de Electricidad S.A**